

號一十七百六千一萬一第

叻報

司公限有

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

號一十牌門力得實勞哥在館本
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY TAN JIN CAM.

號四十六百二千一風華德



啟者上列商標為本坡時街四號門牌老金山香案公司出入口貨物及一切貨物交易上之專用諸色人等如需用該商標或其所用之商標樣式顏色有違仿冒者一經查悉定必依律對決不稍容先此聲明各週知借免後論此佈

本坡時街四號門牌
老金山香案公司謹佈

英一千九百廿一年十月十一號

注意
仙得華岩的理公司有頂上養嘉氏之鳥及啤酒
Younger's Stout & Ale 售出

星嘉坡
檳榔嶼
人理代一唯

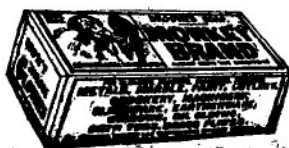


謹白

英一千九百廿一年八月廿三號
Sandilands Buttery & Co.,

人理代一惟 **HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.**
(INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS).
MERCHANTS.

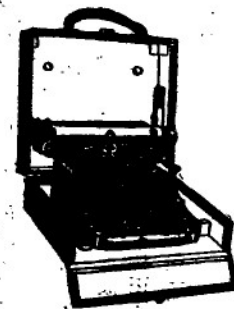
稅各代列下理代



VINOLIA
香梘
頂上
尼

標氏大鐵銀箱狗頭牌酒金牌尼氏之為當國摩氏餅干潮物機鐵器鐵釘匙叉線鋤頭銀等貨均備待辦

打字機
之旅行
哥那拉



頂上威士忌酒

注意 **乳牛芽麥魯蘇尼** 注意
NESTLE'S MALTED MILK.

飲料之生衛宜最

An Ideal Food



試購日今於請
力生養其知便

Try it to-day and
note the Result.

◆ 招徠廣告

一人之健康是為致富之樞紐惟一人之健康是全由精潔之食品得來一嗎尼蘇魯麥之乳牛芽其價值不啻千百金鈔焉以其係由五十年間之苦力經驗得製成此完全無害實在有益之完全食品也此乳油由最健康無病之羣牛採來爾又經種種之化驗手續將乳內一切有害之微蟲除去而將所有精質抽出而製成粉質然後將之裝入由發芽麥內所抽出之精質內而特製成此最宜衛生之尼蘇魯麥芽乳

飲料此乳極易消化老幼皆宜且含有強壯發育身體之力故壯者飲之而更壯弱者飲之而能康凡老弱及於夜間不能睡覺者於晚間飲之則可得安寧之睡而若以之飲於嬰孩者則嬰孩必發育健康誠為嬰孩必需之最良食品也且預備之手續又極易只須將清水攪宜和入攪而飲之便可精神健旺矣余不信請於今日購來試用便知余言之不謬矣各藥房及各伙食店均有出售此佈

英一千九百廿一年八月九號

一千九百二十一年十月十三號

叻報附張

每日隨報附送
星房虛昂停刊

評論 不守孔教之公理者不可以言愛國

(梁秉善)

君子愛人以德。小人愛人以姑息。夫愛人以德者。固爲愛人。愛人以姑息者。亦爲愛人。特愛之不得其道。故愛之適以害之也。

愛國亦然。君子愛國以仁心。小人愛國以野心。夫愛國以仁心者。固爲愛國。愛國以野心者。亦爲愛國。特愛之不得其道。故愛之亦適以害之也。

吾試問閱者曰。國民愛國。其國強乎。抑國民不愛國。其國強乎。吾知必曰。國民愛國則國強。反之則弱。

吾又問閱者曰。五大洲中。何洲強國最多。吾知必曰。歐洲何洲最強。吾知亦必曰。德意志。以其陸軍雄冠天下也。指歐戰以前言。是則世人固已公認德民爲富於愛國性之國民矣。

孔子降生二千四百六十七年。歐洲戰禍起。德意志竟敢先我爲首。約二三與國。而欲與全歐爲敵。且欲與全世界爲敵。故其言曰。敵愈多。榮愈大。無他。恃其數十年所鼓動。所謂訓練。所謂蓄。之爲於愛國性之軍國民耳。恃其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。恃其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。恃其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。特其幾幾許愛國心力。所發明之飛機潛艇大炮耳。

時遠處美洲之奧利堅。目觀德人之慘酷。之見銀。之殘暴。之強悍無理。於是忍無可忍。乃仗義執言。與德人。以與德抗。而德之強悍。卒爲奧利堅及約國所屈服。噫。豈其戰術之未精歟。抑其戰器之不利歟。亦亦仁與暴之判而已。

德之用兵也。其目的在於吞滅鄰國。美之用兵也。其目的在於拯救鄰國。德之用兵也。特強權。美之用兵也。仗公理。夫特強權以滅人國者。背孔教也。仗公理以救人國者。合孔教也。是則美之戰勝德人。實公理之戰勝德人也。公理者何。即孔教也。蓋孔教是公理也。是則美之公理戰勝德人。又不啻孔教之戰勝德人也。

噫。以德戰士之精銳。克爾伯姆之偉大。德軍之猛烈。猶不敵我孔教之公理。世人謂新聞記者之筆鋒。等於三千毛瑟。然則本報之提倡孔教。其鋒鋒又豈止三千毛瑟已哉。孟子曰。仁者無敵。夫仁者。孔教之體也。仁者無敵。即孔教之無敵也。孔教之無敵。觀於德美之戰。固有徵而可信也。積成。兼善子乃滿浮大日。高唱凱歌。騰於萬末而大書曰。孔教無敵。錄樂天報。

叢談

閩軍署秋節做壽之趣聞

閩自軍興以來。每值節期。無非商團倒素。軍隊索餉。現一種惡俗。本年適李督。爲其母做壽。各機關長官。連日飲酒觀劇。高興異常。城廂商店。奉辦壽儀。亦利市三倍。實爲歷來秋節未有之榮觀。李督壽辰。爲十六日。中秋節。舉行預祝儀式。軍署因省內外。賓客擁擠。特定分班祝嘏辦法。先分六特別班。(一)各國領事官。及海關郵政洋員。各教會主理牧師。(二)各省督軍省長巡閱使領守使之代表。與中央府院部之特派員。(三)海軍界人員。(四)各師旅團營長。及高級軍佐。(五)商學界。未完

酒蜜烏標頭狗

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

此項上烏蜜酒各處均有發售

以便 諸君購用

新嘉坡代理人 吉甯街門牌十三號

英一千九百廿一年二月二十八號

閣下晨興有覺神思懶倦否

如覺神思懶倦乃是肝失調也其餘肝不和之病狀乃是腰背疼痛胃納不進肝不和之病狀乃是腰背疼痛胃納不進肝不和之病狀乃是腰背疼痛胃納不進

韋廉士大藥局紅色補丸現今零沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打十五元叻銀 實惠無從購買此藥以可照價函購亦可交郵政直寄不取郵費凡係見貨交銀之辦單必須照銀一元以作郵費之款

英一千九百廿一年二月二十八號

星架坡韋廉士大藥局謹啟

弱虛體素來以歸于

生紅色補丸所賜者也飲水思源焉應恩懷數語以表感佩

韋廉士大藥局紅色補丸有反弱爲強補益爲安之奇功非獨對於婦女如此即男子亦莫不皆然也蓋凡九由其補血健腦之功會經治愈天下各處無數之患血虧氣衰 諸虛百損 少年虧傷 胃不消化 氣血兩虧 腎虧腰痠 筋骨疼痛等症以及將近患癆瘵等病狀者凡經售西藥者均有出售或直向星架坡士庫街六號韋廉士大藥局函購亦可每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元叻銀在內

婦女衛生小書奉送 其書名曰思婦女專治婦科疾病以及婦女衛生要道如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原稿郵送一本可也

韋廉士大藥局紅色補丸

韋廉士大藥局紅色補丸

星架坡大馬路

衛安公司

中西名藥
遷往松柏街門牌第七號

慎防假冒

救時中興

清濟水



救時清濟水乃本主人獨出其長以中西醫學研究能治百病選採中國上等藥材以妙法製煉而成專治十種急重痧症四時感冒霍亂吐瀉絞腸肚痛四時感冒急重痧症胃氣山嵐瘴氣中風中痰風火牙痛時症發痧絞腸肚痛新久發冷心胃氣痛肚痛不止瀉身困倦風濕骨痛傷風咳嗽中暑發熱行船嘔吐不舉水土不服起死回生之功救急快危之力也近有奸商圖利假冒本主人中興救時清濟水偽造以圖利害人甚世喪盡天良本主人有鑒於此特托石叻松柏街衛安公司在南洋華商全權總代理發行各埠商號如有就認此標記者請向石叻松柏街門牌第七號衛安公司接洽方是朱中興救時清濟水正貨也批發價格一律從廉如蒙函購寄信採辦不拘多少無不歡迎

外科熊胆珠珀散

開頭爛肉等用散乾修三天全愈愈後并無痕疤洵外治之神藥也



粵東老手醫 馳名眼科 九散

此散專治暑天小孩頭上血熱胎毒爛頭諸瘡等症用酒調搽每日搽七次如陽瘡胎毒丹毒

馬寶善堂萬應眼科丸乃富有經驗之良藥也專治眼疾七十二種無論新舊風火凡一切眼疾症能由之而愈神效如神迎風流淚日晡小兒疳積上眼老人青翳眼痛或症延日久起翳遮睛及一切眼症症在立見功效如患眼疾內服此丸有顯效外點馬寶善堂萬應眼科散無則外點珠寶善堂明眼散內外並治立奏奇效

限五分 全愈獨步 疴嘔肚痛霍亂抽筋藥散

霍亂之病每起於倉猝最為危急症於數句鐘之內誤入生瀉致此症則刻不容緩往者切莫及之此散乃家傳秘授良方專治霍亂一聞散分久即愈凡欲購者一切午間霍亂等症用生熟水或清茶調服此散一聞散分久即愈凡欲購者若重症服二三劑可保全愈確有死起回生之功真乃救急之靈藥也

Eastern United Assurance
Corporation, Limited.

◀ 石馬路大甲街門牌一號法國銀行 ▶

董事

楊國河	曹興
薛中華	林德輝
陳德福	陳客利
李俊傑	王順德
吳克儉	許志強

民國九年十一月廿三號

中國人之保險事業應由中國人主持而保險公司之利益亦歸於中國人

險水險主壽險多車各險損失賠償則公沃追捷保價廉

廉使各算銀兩則保費愈趨愈減而保費甘均而商中不無少利此誠玉照

律誠海

英政府註冊存案以保商權而維營業惟包內均夾有芝蘭標一張以杜他家不得魚目混珠影射牟利應請諸君請細為認明庶不致誤也此佈

沽售處在吊橋頭馬車街中股

門牌三十九號高元發棧經理

中華民國十年七月廿三日 通商發利火藥廠 啟



啟者本號育芝蘭一號大白米在暹特標頂上登客一律揀淨所以出粵後米色光潤米身純雅而且飯養生香或粥或飯適口充腸與別不同荷蒙各界嘗試噴噴交稱推爲第一無二之玉粒茲特將育芝蘭標與叻

廣告

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S. est.)

告 廣 行 銀 國 高

本行實收資本及盈餘款項共銀一千萬
 元 萬元申銀三十三萬元 總行設在香港
 總行實得力二十五號門牌 總行設在
 事所則設在什尼二十人號門牌 總行
 事所則設在坭士廿七號 總行設在
 本行辦事所在虎門甘馬里街二二三號
 並設支行則設在 孟求 檳榔嶼
 雪州 高要縣 漢口 香港 神戶
 倫敦 小呂宋 勿里洞 暹羅 曼谷
 京 宿務城 仰光 舊金山 橫濱
 勞地 麥加利士 教第阿爾地 廣州
 波刺羅士 欲多明哥 上海 星加坡
 泗水 天津 橫濱 兩女 廣州
 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧
 爲詢問本行便安本行與總行通匯銀行
 有密切聯絡故能辦該行在下列各埠之
 支行事務

[illegible]

本行辦理一切外埠匯兌銀信等項
來往存單五百元至十萬元止
第二月定期存款其利息照定期
照貴客辦理出入口貨物及
莊號時來者請向本行便知本行
在英屬士十五號

英一千九百二十年六月一號

啟者茲有牙池在於亞呂宋實得力戲大電燈即
芒魯鄰實得力之處轉角戲園開演該處即人稱
爲甘公加瑪者戲園之內陳設合宜風扇電燈等
皆足備所有看戲之場遊息之所莫不安矣布置
並可隨意呼用茶點任人所擇豐儉無拘茲將本
號所演各齣大意列明於左

廟公師太路菓芒
第三級 七幕
新諧劇 二幕

亞屏羅之軍人 六幕
小丈夫 第三四兩幕

二場九點半鐘開演
二場九點半鐘開演

英一千九百二十年正月五號

專件

本社記者與張紹曾將軍之談話

(漢口共和通信社稿)

(問) 張山會議所注重之事項如何?
(答) 注重國憲軍額及其他南北一切不能解決之重大事項。

(問) 制憲權與國會。載在約法。任意更張。實無防礙。且所謂制訂國憲。是否即由國民會議代表為之。
(答) 年來風潮紛紜。國民應有之主權。實際上並未享受。今人民既收回主權。自起而謀自身之解放。實有至自尊無上之特權。按法理而論。國民全體代表。豈有不能制訂國憲之理。然就事體大。我無成心。將來或特設機關為之。或由國民會議制定大綱。另組織憲法會議為之。當從代表之公決。

(問) 各省自治之說。公主張否?
(答) 余向不甚注意。重形式。惟重在制度根本上權限之劃分。如中央與地方權限。地方與地方權限。權限。務求合理適當。且必須特重地方分權之精神。而力求統一。至於各省制軍一制之優劣如何。學者尚不能充分之理論。余為能為絕對之主張。

(問) 國軍會議一節。疑問甚多。國家大政。不止軍事一端。如須分別開會。則法律財政外交之類。皆當一一會議。何以單舉軍事。
(答) 我國大患。首在軍隊。故軍事實為先決問題。若不詳細規定。則一切政策。無從着手。現武人兵自衛。足以誤國殃民而並自殺。第為勢所迫。不得不然。故以國軍會議以解脫之。且國民代表。多無軍事智識。此國軍會議之所以不必可少也。鄙意以為欲救中國。止簡軍辦法。化兵為農工商而已。果能辦到。不但救亡。並可立見富強。其餘一切政策。皆隨之而立者也。

(問) 國軍會議。論者多疑為軍閥之鞏固地盤手段。況公推一國軍將領維持秩序。得無有劫持民意之弊乎。
(答) 將來開會一切悉聽國民公決。而國民勢弱。其所主張。或不能見諸實行。故借國軍會議以為保障。俾國民所主張者發生效力。至于國軍會議中公推一人而表率之。乃手續上必不可少之事。況且國軍會議議決之案。須由國民會議通過。而國民會議議決之事。又准其於公布後一個月以內。聽由各省縣法團駁覆再議。彼此互牽互相監督。焉能生此流弊。且其入既為眾所公推。其道德信譽。必為眾所欽仰。當然無此流弊。若斤斤因此一人而略略懷疑。作種種幻想。未免因噎廢食。天下未有能辦之事矣。我輩。時時若眾意以為無此舉之必要。亦無不可。

雜俎

留聲機喇叭別用

病人因臥牀上。必感空氣之不足。若開窗戶。則又風多不宜。今美國發明一新方法。用已壞之留聲機。利用其喇叭。以之與屋頂相連。俾室內空氣可自由流通。管端別有一種裝置。可避雨雪。

承租聲明

啟者新加坡二十間意蘭蘇丹街門牌五十九號O A 順順興原係林來妹開辦。因林來妹生理今因志圖別業。願將順興號傢私前後店底傢私全盤生理一概租與源興號承。受若順興號林來妹前有與各號往來賬目揭借担保一切等項限於一禮拜內前來順興號與林來妹理會清楚。倘逾期不到乃係自誤。與承租人源興號無涉。特此登報聲明。以免後論。此佈。
民國十年十月十三號
承租人源興號謹白

和豐紅毛灰招售

Cable Address "HoHong."



啟者本公司不惜巨資精製頂上紅毛灰灰質堅結堪以耐久歷試無異特用椰象標早登憲報為誌經蒙本坡工部局詳加考驗獎許灰質力量果極優勝給憑通銷諸君如欲光顧者請到吉寧實得力(即山仔頂)牌門六十一號電話三五二號辦事處面商莫不格外歡迎
英一千九百二十一年七月七號
和豐士敏廠披露

HARMSTON'S CIRCUS

告廣戲馬大頓士咸意注

▲最超時之遊樂不可不看
▲最全體之歡樂園不可不看
定於今晚九點十五分在瓊州會館對面大草場開演再演戲馬即往他埠
馬戲中之最良最完備者所有劇員皆由全球各方面選擇故所演之劇皆為真劇所有劇員全是真劇員幕幕新奇動目長機難再請勿交臂失之
請注意本班定於今晚改換新劇所有之亞拉伯馬及各小馬演技之馴熟本班之生獸園有象獅虎豹豹子狼狗馬狗頭猴小猴狗等
日戲每逢星期六下午開演三點鐘門四點鐘演小童均折半價入場
▲入場券價目
六人座位廂房十八元 單位廂房三元五角
頭等位二元五角 二等位一元五角
三等位八角 四等位五角
陸海兩軍之服軍衣者可以半價入二等及三等位
英一千九百二十一年九月廿九號
班主咸士頓謹白

STUDEBAKER



欲買平車者看十看百看千
逕啟者本公司所有各式汽車皆特別減價從速出售大六 (Big Six) 七人座位車前時售七千二百五十元者今僅售五千七百五十元已特別六 (Small Six) 五人座位車前時售六千二百五十元者今僅售四千九百五十元而已
本公司現觀美國車之能以此價出售者實因該公司特減其價以出售故也
諸商翁欲購買價廉物美之美國卡者當乘此不可多得之大好時機而購置之
當各項生意規復原狀時則各車價亦隨之而增屆時則君欲以廉價而買好車者則為時已太晚矣
欲知詳情或欲查看各式車輛者函詢一切或移玉光臨本公司無不竭誠歡迎
英一千九百二十一年九月七號
雲尼兄弟有限公司啟

每箱二百四十包



真正中國土貨
經在政府存案
別人不得假冒
廣州城西彩虹橋文明廠各墨火柴貨真價實久叨同胞信用今專聘小號代理在推廣土貨定價從廉以招徠小號並辦到巧明肥兒火柴大登中國火柴實業生油麵粉雜貨諸君願極表歡迎
星加坡安海門牌四十二號 電話式式三六
民國十年二月八日
怡盛隆號廣告

WEARNE BROS. Ltd.
209-210 Orchard Road.



匯票行情一覽表

Table of exchange rates for various banks and locations including Hong Kong, Shanghai, and others. Columns include bank names, currency types, and rates.

輪船入口

Table of ship arrivals listing ship names, origins, arrival times, and agents.

輪船出口

Table of ship departures listing ship names, destinations, departure times, and agents.

各貨行情一覽表

Table of commodity prices for various goods such as oil, sugar, and other market items, listing item names and their current prices.

學酒
五

中國華民年十二月一號

神州不遠尋波

同胞乎。同胞乎。欲脫離苦海乎。抑欲離弱為強乎。請速購獨步戒烟膏。不惜鉅資。探辦中西各種靈藥。苦心研究製煉而成。服之者毫無痛苦。立即拔管斷根。神效無比。凡屬有志戒烟僑胞盍來一試。價特別每庄二元。本藥房新到環球藥料。粧飾用品。金銀眼鏡。外科器具。家用良藥。大帮發售。貨真價實。諸君無限歡迎。

光顧 無限制歡迎

星洲小坡大馬路 門牌三百三零號

英一千九百二十年八月十四號

神州大藥房披露

統治婦科百病 濟世神效

女界護身丸

此丸專治婦女月經不調。經期前後腹痛。赤白帶下。子宮虛冷。久不受孕。產後諸症。生血如神。神功速效。

價目：大罇一元二角，小罇六角。

新濟世 雙蓮氣痛靈丹

此丹專治心氣痛、肚痛、腹痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切氣痛。一服立止。行旅居家。均宜常備。

東華電版

新濟世祖傳立愈花柳

此藥專治花柳。無論新舊。一服立愈。不傷元氣。不損身體。誠為濟世之良藥也。

星架坡 松栢街 第七號

立止久固真丹

此丹專治久病不愈。氣血虧損。精神萎靡。服之立見奇效。

◆辛酉年第十一屆職員芳名二覽表

正主席	邱雁賓	吳勝鵬
受托人	邱雁賓	吳勝鵬
財政員	全體受托人負責	湯觀芳
查數員	陳寶朋	羅福榮
藥務員	梁耀廷	何思觀
稽查員	梁耀廷	何思觀

幹事	陳思偉	陳宗熾	陳瑞南	石英煥
	何東銳	陳月煥	李玉階	陳敬庭
	吳錦泰	何亨	莫開榮	鄭錫臣
	鄺秀燕	曾甘斗	陳竹朋	洗致雲
	司徒樹	梁耀廷	曾紀廣	彭榮生
	蘇玉波	溫煥芝	周升廣	何柱
	鄧樹春	陳天送	何壽庭	朱奇軒
	鄧壽屏	唐啟光	陳寶朋	關新榮
				羅福榮

辛酉年九月初六日

廣惠肇方便留醫院

利權外溢狀慘傷

人自來血亦輕發行十餘載風行海外故再行廣告同胞凡有
虧血崩破金吐血面黃肌瘦頭昏眼花耳聾耳鳴胃弱腸
肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶
痛腰酸玉勞七傷諸虛百損等症服之自然壯心經生血液矣
△清血解毒海波藥
凡人得以生長活潑者均賴血液以滋養若血液中含有毒質必
滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨酸軟之現狀發於外或遍體
潰爛或穴或癰疽瘰癧連綿不絕而爲害最烈者莫若花柳之毒
乃由精管而深入骨髓故其根較深治亦尤難有覺筋骨酸痛者
關中痼毒之明證也若不早治愈近則禍及一身以致駭容缺憾者
有之遠則累及子孫夭殘疾者有之花柳之毒若此何不懼哉本
藥片此海波專治一切花柳毒症新舊痼毒筋骨酸痛潰爛諸
潰爛或穴下瘻口橫痃便毒以及各種瘡疥打瘡惡毒皮膚諸
婦人傳染梅毒月經不調赤白帶下子宮內膜炎等症服之能搜除
淨盡非但諸患蠲滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日增加強
健誠藥中不可多得者也

保登氏
乳芽
長形



保登氏
乳芽
長形

此乳兼用
見必需之滋
養料而製成
能令嬰兒身
強健實全球
無比之品也
有嬰兒者盍
一試之各店
均有寄售



司公弟兄尼干
CONNEL BROS., CO

及國中售銷乳此為

號九月十年七十九一英



狗仔墨鳥蜜酒

功地最用

天下至馳名

最上飲品

敢請一用

酒店均有出售

英一千九百二十一年二月十二號

西藥行

衛安公司

星架坡

遷往松柏街門牌七號

(新) (發) (明) (神) (效) (特) (色) (藥) (品)



此餅專治小兒五疳食積胃弱脾虛不思飲食
不長肌肉大青筋面黃肌瘦腹中作痛或夜啼
哭聲多眠臥不安受食吐乳夜間寒熱時
清身熱身熱等症服此餅即有綠虫隨大
便而出即能健脾胃百病全消肥兒健體神效
無匹服法每日服二三餅十歲以上每日服三四
餅每盒價銀二角



氣逆痰喘咳嗽之苦請服
衛安公司化痰止咳餅
功效最好

HAMS Pineapple Brand

此波羅火腿為星
洲及三四州府市
上所售最著名之
招食品價格公平氣
味清香久為騰譽
告者所贊許本號欲
食商店均有出售
試君一試便知其
之物好惡也



英一千九百二十一年十月四號
白司公限有星坡嘉星代理人理代一惟叻本
SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.



廣告茶烟

本號之烟茶向來殫心研究
求飲食上之實益故自運到
洋發售以來深荷各處紳商倍
加欣賞今為擴充起見特在
洋開設總發行所倘荷
批發零購一律歡迎茲將各色
貨物臚列於後
建珍紅烟 四兩庄二百八十包
建珍紅烟 二兩庄五百六十包
建珍紅烟 八兩庄一百四十包
茂園大湖水仙 政府註冊
裕記 極品龍井 松園上等白牡丹
裕記 極品雪梨 松園上等鐵觀音
裕記 莊庄烏龍
總發行處星洲衣箱街門
牌五十一號建芳公司
民國十年八月九號

The United Glass Bottle

Manufacturers Ltd

LONDON

THE UNION TRADING COY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE



英國製造
玻璃磚廠
聯合有限公司
本公司特造各款玻璃磚
汽水磚等件

南洋

竊及旅客

(板城函)昨午一時許。有某甲寓於日本街某旅店。適其及妻往茶樓品茗。而某甲隨將房門閉鎖。未幾某甲與友返寓。瞥見一人。在其房口啟匙。見客返即乘匙而去。(蓋以其爲機影不及備也)後詢諸店伴。方知啟匙者乃樓上君子也。噫。光天化日之下。竟敢竊及旅客。凡寓樓者其慎諸。

烟人騙吸

(板城函)實甲與大順街八字煙精某乙。因有同鄉之誼。往來頗久。可謂爲床土之莫逆交也。大吹特吸。無日無之。聞甲乙每於吞雲吐霧之際。揚揚自得。彼此互相稱揚。大有舍我二人之外其誰之似。久爲同鄉中之人冷面。而傍見者亦早以一笑置之矣。甲素有僞君子及守財奴之號而乙不知也。仍奉若神明。購煙之資。甲未粘分文。久而久之。乙知入其彀中。日昨竟大罵實某係僞君子。引動觀者甚衆。并有緝子軍助力攻擊云。

禁止吸烟之公民會

華島戲院。映畫戲院。及電車。嚴禁吸烟事。公民大會昨假座市政局研究進行。是日青年男女到會者甚衆。後至者。幾無立足之地。各社團代表。多到會焉。是日發表意見者。共有九人贊成禁煙。反對者僅得三人。贊成者有議按諸本埠市局修正法律第十七條。市政局有權取締有碍公共治安的舉動。吸烟者。吞雲吐霧。自以爲榮。不理傍坐之人。故禁之爲最宜。某女士謂。吸烟於身體有大碍。上癮之後。頓日吸烟。又足以碍及近彼之人。况吸烟者於公共地肆狂吸。不顧其他。實屬有碍附近之人云。又一女子謂。若不能禁成年之人吸烟。未成年之人。亦應禁之等語。某美人則謂吸烟。是一種消遣法。若謂吸烟可以染肺癆。則

頂上青鷹暹米再到叻



註冊商標別人不得冒用

不遇之極。因吸烟可見肺癆之傳染。若另設吸烟室。則此舉斷不能實行。因土足以證吸烟室等語。非人某。則謂禁烟事。但目下所禁者。是人所吸之烟。並非與之烟。煙癮所發出之煙。於人衛生。先禁之。且禁吸烟。於菲島烟業前途。亦市政局。已將各人所發表之意見。彙交檢取決矣。

拆股聲明

啓者本坡牙龍律門牌三百一十一號勝興號。乃勝興家自甲寅年二月間合資開創。因近緣東意見不合我張家辭意欲別圖安。君及族長人等。將勝興號生理至本君截止核算清楚所有勝興號貨物賬項以及勝興號生理。乃勝興家辭得本銀即就抽出從茲以後勝興號生理盈虧及坡中家。經手是問與我張家辭無涉。此聲明以免後。英一千九百廿一年十月十三號。辛酉年九月十三日。退股人張家辭。

李建初啓事

啓者鄙人業醫已有十餘年而眼科婦科兒科刀傷等已傳名於大小馬路及庇能等埠深蒙感戴真名。鄙人既已精心研究各科不敢數年在庇能時則傳授與蘇君定芬近兩年與劉君鴻天除傳授蘇劉二君外並無傳授於本月中旬前唐乃將往日所製之眼藥水并膏丹丸散等一概交與劉君鴻天代理並特預早登報佈告免致鄙人旅居後恐無無人之名而致誤及。同胞也劉君鴻天仍在本門牌十五號即鄙人之舊館址也謹此佈聞。辛酉年九月十一日。

啓者本棧火警所出之一號之青鷹標米。地祇推爲各庄白米之冠。自前年歲歉。尤爲欠缺。坡此處爲重。民食起見。故政府督辦得以維持。是以本庄米石遂久。茲以新穀既升。叻中政府亦已定期將米交回商人自辦。而敝棧遂得與諸君再爲。意何可曾重茲本號已經選取最上等之米。至叻中仍照前規。由十八號吳祥和一家。米係選淨粉西施名。製成較諸往年來。更真。則選故其香味等。一切尤勝於前。採辦者請至吳祥和號相商。自能安治。特此公安。民國十年四月廿九日。暹京隆興棧。網略。

福建

福州通信

△軍署視察團誌 舊八月十六日。為史太夫人七十有五壽辰。先於秋節日下午四時。舉行預祝儀式。是日上午行祝禮。因省內外賓客來賓登堂拜母。備極輝煌。軍署特定分班辦法。先為特別班。如軍事官。及海關郵政洋員。各教會主理牧師。次為各省督軍省長。巡閱使。領守使。及高級機關之代表。與中央政府各部處。各衙門之特派員。海軍界人員。及各艦隊長官。各師旅團營長。及高級軍佐。紳商學界。及省議會特別班外。又分二十九班。首先即本署職員。暨直轄機關人員。及以第四支隊全隊官兵。則財廳警衛卡。相局。司法行政教育實業水陸警察軍隊。及製造局。各為一班。每班派有素相熟悉之招待員。佩綴花草。以示標誌。史太夫人壽慶。設在壽堂中央。李督及實業廳長。站立旁邊。全署內外衛隊兵。武裝肅立大堂。至頭門。均有茶役。執帖引導照料。行祝時。堂上司儀員。高呼某班某班下各門之賓客。應聲傳達。本班招待員。即引該班來賓登堂。行三鞠躬禮後。復由招待員領率。全班至東西廳入座。再會一班儀式。如前每一班昇堂。下階畢。鳴金歡迎炮隊。則炮隊連珠。鳴開中別呈聯聯和之景象。來賓祝後。則登筵晉膳。或觀演劇云。

△省議會請召集臨時會之咨文 省議會議員函請開第三屆臨時會者。已達六十五人。昨日開茶話會。決定咨請省長。依法召集。惟十月二十日以前開會。茲將其原文錄下。

福建省議會為咨行事。據本會議員蔡景曾。楊廷經。董慶餘等六十五人。函稱民國成立以來。轉經十載。根本大法尙付缺如。而頻年禍亂相尋。迄無寧歲。國人有制定憲法之主張。中央亦有自治法規之頒布。潮流所趨。全國一致。閩省迭經兵燹。政治尤殷。同人等。深惟大局之安危。繫於人心之趨向。以為非亟行自治。萬不足以弭禍。而亂源。湘鄂軍事。可為寒心。況本省財政素亂。預決算未經交議。其他應辦事件。亦復甚多。亟請咨達省長。即行召集第三屆臨時會等語。函應咨達省長查照。依法召集。謹此咨達。省長。福建省議會議長林翰。

古田通信

△商會歡迎辛團長 日前福建陸軍第四團團長。率第二支隊隊長辛桂芳。率帶護衛隊長軍。由水口到古田。商會。設在縣議會。張會長。寓三保吉祥寺。其餘軍隊。係駐紮二保佑聖宮。聞所帶軍隊。約有二連。商會於日前召集紳商學各界。於商會開會歡迎辛氏。下午二時。辛氏到會。各界均有代表致詞歡迎。而辛團長。亦當場答詞致謝。旋即散會。

尤溪通訊

△後樓鄉警所被劫 尤溪土匪。素稱猖獗。日前突有土匪陳得標。率匪黨四十餘人。攻圍該縣後樓鄉警察分所。該所陳巡官驚醒。急率隊抵禦。甫至所。一彈飛到。適中頭部。立時斃命。警兵無人督率。無心抵禦。互相奔散。中流彈死者四人。被擄者三人。現所有該所槍枝。盡行散失。已派隊剿辦云。

崇安通訊

△旱災紀聞 崇安自六月起。迄今無雨。烈日曝曬。火燒山紅。林木盡枯。田禾均稿。鄉民仰屋咨嗟。紛紛到縣。請設法補救。該縣知事遵照例所請。然未得甘霖。連日農民愈形恐慌。恐大旱即在目前。現荒象已成。正在籌備賑荒之策云。

廈門通信

△令辦教育法規 教廳訓令思明縣知事。查教育法規。業經一書。關於現行之教育法令。登載詳詳。實為辦理學校。及籌辦教育行政人員所必需。近據省視學視察。報告各屬學校。及教育行政機關人員。因未備此項專書。致辦法多與部章不合。茲特將教育法規彙編編輯者。發行所及價目等項。分別列單。通令各屬購備。俾資查證。除分令外。合行檢發單。令仰該知事。迅即轉飭前屬教育機關。在明應需若干冊。繳同書價。逕向發行所購備。分發備用。此令。(計發書單一紙)(書名)教育法規彙編(出版月日)民國八年五月(編輯者)教育部總務處文書科(發行所)教育部(發行所)教育部總務處印行圖書處(價目)每部銀一元。

△提解劫殺犯 金門縣有一王某家道強盜黑夜持槍。並刺傷人命。經呈送縣中請嚴緝兇犯。昨日聞報該犯犯案。逃遁來廈。經警署偵查獲。特由縣中飭派法警。持文向廈提解該犯歸案訊辦。已於昨日將犯帶回縣中。嚴行審押。聽候律師以伸民冤云。

△仙遊社人不能離雷池一步 禾山仙遊社。處於僻壤之間。社人多往非島營生。頗有發達。該社亦足稱富裕之區。其米米號。素仰給廈門。與江頭街。自日前被江頭街匪徒。金獅。因賭持槍射擊。挾恨不休。後該社人如往江頭街採物。或過往者。均被毆毆。茲該社人相戒不敢前往。頗形恐慌之狀。有治安之責者。當有以取締也。

△竊賊者鄭東軍某刻下小坡放狗路屋厝一百三十六號。相鄰萬順興為因樓頂並樓下飯店生理之人照順即將厝剽生與萬順興承受倘朋友親戚諸色人或與萬順興來往債之款限七天為準祈即向他取討是幸若然未與與萬順興一概無涉此先告知四方諸色人知悉以免後論是非特此登報此佈達

民國十年十月十一號 本號主人楊士泰謹白

INTERNATIONAL MOTORS LTD. 195A ORCHARD ROAD

PHONE. 2617.

萬國摩托有限公司 告白

△注意！
△注意！
本公司專修各種摩托車及摩托貨車 不時備有四人座位之摩托車為來修各車車主實用價錢以每日計算 價格公平
置電池 修飾木器 油新座褥 種種摩托車應用品 皆有
各物物實精良 價廉美觀 謹依約時修理工程全由專家監製
代為籌算一概免費 且并無攪行代修 有私家置車房出賃
諸君光顧 破格歡迎
英一千九百廿一年九月廿二號

營業成敗之關係



處此競爭時代。為政為商。皆須用腦力。費神思。以爭優勝。因此操作過勞。精神不爽。營業失敗者。顧不乏人。此等人應速購服蓋賽爾醫士補身藥片。

潘氏君証言

新加坡馳名商。合公司之。記員潘民先生云。數月前。余身體精力虧耗。曾患頭痛。甚劇。夜不安睡。胃口頓失。不能照常辦公。困苦難堪。如是者。許久。百藥罔效。乃試服蓋賽爾醫士補身藥片。一二瓶。頗見效驗。日愈一日。迄今身體強健。矣。特此介紹。同病者。購服此英國新發明之聖藥。



英國滿哲斯德蓋賽爾醫士大藥房製
新加坡維納氏西藥有限公司經理

價目
大瓶 每瓶二元四毫
小瓶 每瓶七毫
大瓶藥內有小瓶一信

兒 嬰 之 貴 寶 所 汝



最良之可貴寶者汝所有之孩兒所寶貴者
 強健之身體孩兒之強健身體所倚靠者爲小
 心料理及正當之食料
 孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁但無
 強健乳母之乳汁加加蘇可以代之誠爲最豐
 富之肥兒料矣
 計加蘇一磅含有最衛生之乳油四兩含有
 力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強
 健身體之上品矣
 若孩兒無乳母之乳汁加加蘇最合式之食
 料因每兩含有最多滋養之品此肥兒料到處
 馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣
 加加蘇肥兒料 各藥房各商店
 均有發售
 注意注意加加蘇肥兒料本公司
 繼續辦到叻地自島蘇蘭與遠際
 直接付寄源源不絕貨式新鮮保
 無變壞之虞開罐之後或有不
 滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇 (Glaxo) 係特別製造以
 供給各熱帶地方之銷場所有
 罐頭皆不能透入空氣又以紅
 字封裝其餘各種裝式皆不適
 於熱地之用故當一律謝辭購
 用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司

(在英註冊)

住星嘉坡中街門牌一百一十七號至

一百廿一號

ESC

Messrs Anglo Siam Corporation Ltd
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE

英一千九百二十一年三月二十九號

色 特 之 乳 牛 製 精 淘 尼



SOLE AGENTS
 Singapore Cold Storage Company, Limited.
 Straits Settlements & F. M. S.

此牛乳粉乃小嬰孩所宜服之食品極其清潔合用
 兒童若能服用之日久自然體健聰明性情活潑此乳
 粉可使肉實骨強而不生過量之脂肪(贅肉)
 此粉極爲安全牛乳是其重要成分經加暖水便可
 沖食而無生牛乳傳染各種危險症之虞此粉不但
 爲嬰兒之最良食品即小孩之患肚瀉瀉瀉及不可

症者用之于其病情亦極有益東亞南方之障氣頗
 大歐人之居此者往往感受暑熱症用之亦富有
 功效屢有來函道謝者 此粉價值相宜 此粉用
 錫罐密封不虞潮濕分一磅庄及半磅庄兩種各處
 藥房及雜貨舖均有代售 欲知此粉用法須看一書
 函索即寄
 英一千九百廿年六月廿號

CYCLE & CARRIAGE CO., LTD.
3 Orchard Road

大減價 大減價
 本公司所有單車一律減半價出
 售減價期本於拾五號截止惟
 以欲清舊存貨起見特再展期
 欲買廉物美之頂 英國單車
 者請勿失此良機也此佈
 本坡阿薩律三號門牌
 合發有限公司
 英一千九百二十一年九月十
 九號



SOLE AGENTS M. S. MARTIN & CO.

號九十月九年一十二百九千一英

頂上名茶出售
 請用市上最優之哥倫那茶葉
 諸商翁如欲辦者請向哥本唯一
 代理人接洽爲禱
 唯一代理人緞嗎珍公司啓

我的錢入
 我的袋
 你可來
 必來3

人味畫中曾。怎不心頭滿。大喉金。甘心
 他細用。何如學。呢。智。然。出。從
 恒。金。入。返。中。歡。喜。得。誠。實。

中國南洋兄弟烟草公司誌

元澤堂花柳丸
 元澤堂白濁丸

南洋總經理 怡保 石叻 庇能會豐商店

民國十年六月廿四號

△大枝十包枝庄紅

精宜急服此丸以通腸胃因其功效神速曾愈多人本堂
 製各藥如 花柳丸 淋濁丸 紅雲血丸 內消腫丸
 九補血丸 扶元解毒丸 婦科肚痛丸 清熱解毒丸
 喉症散 瘡癤散 瘰癧散 拔毒生肌膏 等均有
 靈驗久已馳名中外茲爲便利同胞採用起見特設經銷於
 南洋以便同胞就近採用也
 澳門議事亭前元澤堂主人李潤生謹白

(煥然)

本坡

◎赴美之中國代表團

週快信云：中國派赴華盛頓會議之代表共九十五人，已於日間搭英國輪船名勿基如士得前赴。昔得魯。然後由昔得魯轉輪往美云。

◎上海德律風之看機人罷工

滬說：本月五號本華德律風公司之有機工人。以其同事中一人被東家無故開除故。全數同盟罷工。當時德律風上之交通祇出少數外國工人支持。交通大爲所碍。幸風潮於翌日調解安治。各工人亦已一律復業云。

へ中國之新式女子

(譯馬來亞西報)上海會審公堂近有一案。爲中國不易解決之新聞。探礦工程師沈某。與曾經在英國學法律經濟之鄧女士。皆爲中國今日新式人物。二人欲廢除中國舊制。不用婚姻掎客之媒人。而自結婚姻契約。訂約如下。兩方面均須不受舊習慣之牽制。保守長久不變之情。並不容納妾。近日沈君告鄧女士僱力士二人。由南京勒伊至滬。迫其承娶該婦約。並云如承娶之後反悔。須賠償英金四百磅。沈某請毀此約。但鄧君因沈許約。故給伊四百磅。並自用六百磅。在滬置屋一所。故其總要求爲一千五百磅。作借款及費用之賠償外。一千磅。爲毀約之罰金云。

(準)

芽艷美以美會成立以來。十有餘載。列年雖有中西教士多位。竭力播道。無如該會教堂稍離大小坡。以故車馬絡繹。光氣新鮮之繞繞禮堂。幾有講者諄諄聽者寥寥之概。本年春。鄭安國牧師駐講斯堂。會務甚爲發達。蓋鄭牧師學深識多。對演說才猶長。以故大有轉弱爲強之象。日前風塵紀念。該會竟乘此時機。特開演說會於該禮堂。連日中西教士。莫不以主道如

◎三點會之活動

某西報云。吾人久不聞三聯會之活動。近日英尋埠檢
劫案。足証此種秘密集會之復活矣。
此種集會在中國各處。皆有國家之革命彼輩皆與有力
焉。中國二千年歷史中。皆有此等三聯會名稱。如
銅馬赤眉等等。皆共有宗教意味。馬來半島上亦有支
會。蘇門答臘。於一千八百六十三年。亦曾由警察發
現彼等規條法律誓言等語。

稱曰在施巴魯海面

藏有一信如卜：（余爲一華人所拘。縛於艇下。備受辛苦。請來救我。余之船於今日離橫濱）。橫濱當局已派水警四處找尋該艇云。

某^之住於海山街門

半鐘。有同籍人四名。闖入屋內。以刀刺傷其身。血流如注。當堂呼差拘獲李美一名送案。蕭則入醫院調治。不知否有性命之虞。有聞再報。

吳某寓奧馬律門

。昨日下午一點鐘。在紐美芝律。被粵人兩名以刀刺傷其身。究不有何仇恨。嗣由巡差拘之送案。吳則送入醫院調治。我華人勇於私讎。怯於公敵。以致遇見毆之事。雷不勝雷。良可慨矣。

人楊發。被控在中

拘於案一節。茲定今午由府訊畢。以此事證據不甚充足。判無干官釋。

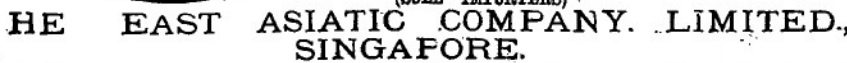
寓丹戎巴葛

七點鐘。由街返寓。則見失去衣服及現銀共值七十一元。經報捕房請緝云。

高。昨晚七點半鐘

竊其襟袋內之一元七角五占。由某號暗差見拘於案。今午府堂待訊。

KHAI SUN & CO
215, South Bridge Road, Singapore



十五磅城多色兵紙
 四十三磅白新聞紙
 厚薄忌廉列紙
 南洋數部藍紙
 老振數部藍紙
 新到二十四寸割紙機車
 辛酉年六月廿四日
 十九磅五色單光紙
 廿六磅K兵紙
 十六磅南洋船兵紙
 廿八磅花墨藍紙
 百八十磅厚鷄皮紙
 有多數刀肉另沽
 星洲啟新公司廣告

實得力殖民地星嘉坡高等判廳一九廿一年第四
零一案關於
原告符玉輝之園口管理人魏錫鈞君及被告符義
安符金福符義收符章記及符振福等
爲通告事照得原告於本日來廳請出之傳票及質查請領
傳票人及第一被告之狀師訊詞及宣讀本年七月四號存
案之誓言後本廳特令將保典號之股份及生意情形（該
號原庄符玉輝君及被告等所創設）切實查察且令案件
註冊員可隨意通告各被告（第一被告不在內）俾會辦理
惟雙方可自由稟請將此案展期辦理
英一千九百廿一年十月十八號 案件註冊員大衛氏示
Sd/- W. A. N. DAVIES
Registrar

院敝留醫人眾經費浩繁前蒙本屆總董善長發起董事團特別維持捐捐款式萬餘金敝院得藉維持原狀復蒙本院同人

◆鳴謝廣告

中國南洋兄弟烟草公司總巡 簡君

英甫 當仁不讓見義勇為慨然發軔同人維持捐首倡捐銀壹千大元具見 簡君 樂善好施剛愷柔粹誠為善界之明星也并蒙

梁門周氏女士 到院參觀詢及敝院現況慨發慈悲相助三百大元言明報効功德板之用將見作善降祥必膺福報隨錄報端奉揚 盛德并代三屬貧病銜飽百拜道謝

民國十年十月十八日 廣惠肇方便留醫院謹啟 由

◆生理聲明

啟者大坡大門內門牌五號合勝公司炭店生理原乃李紅記江玉印二人於去年十一月間合買經營歷年無異迨至本年五月間李紅記志圖別業經將合勝公司股份完全抽出批銷得內合證茲再招到洪迺玉君入買合創仍作洪合出勝從此治心經營以後生理盈虧皆洪迺玉印二人合勝造化與李紅記無干合應聲明以免後論至於舊日合勝公司有與諸賢號往來賬目限一禮拜內前來理會逾期自便倘舊時有擔保揭借等事惟向經手是問與敝合勝號無涉合應聲明以免後論

大英一千九百廿一年十月十八號

中曆辛酉九月十八日

洪合勝白

啟者陳生利邇郊生理自光緒十四年戊子歲於新嘉坡山仔頂門牌六十三號開張迨至己未年十月間另遷在十八溪墘門牌七十九號照常經營當日創股東原係謝宗元(即陳子因)陳劍合陳長利陳果記陳廣台陳深吐陳果記陳慈富陳立梅等合股集成歷來無異祇因口誣成造各股東先後謝世今各股東妻子若孫有志圖別業因召各股東全體議決於庚申年十二月三十日截止將全盤生理自始至終一切得利和算清楚各股東名下所得得利一概如數交還其妻子女孫收領清楚所有陳生利招買及應各股東議陳立梅承受今陳立梅定欲別圖安插陳生利生身自行收盤其非陳亦同車清還陳生利所有與本坡及外埠來往賬目絲毫無欠一切清楚本坡及外埠債主與陳生利有轉帳未清者限三禮拜內前來對會逾期乃係與陳利此聲明免滋後論此佈

再者尚有欠陳生利之數未還清者可交盧新科君收便妥特此再聲明

辛酉年九月十七日 陳生利全體股東陳立梅等披露

五

◆要緊廣告

啟者敝樓與貴號交易單據所用四方形正印兼司理人簽押方印有效前經敝樓聲明近聞有不法之徒冒用敝樓印掛行杜絕冒號及更人替和私工所騙人等日趨利銀上各處陳生利後所有冒用者無效如有冒用者必與陳生利人簽押方印不生功方有通名以免受騙此佈

宣統十年十月十七號 建威隆號謹啟

Little's Oriental Balm



治 愈 風 濕 骨 痛 症

李德立 治 愈 風 濕 骨 痛 症... 凡患風濕骨痛者...

英一千九百一拾 號三月六年七

招 紅 石 近武吉知馬七個石之字...

請母以染料稱之稱之為 丁德斯在 Maynard's 公司...

廣 恒 紅 煙

本號紅煙創辦已六十餘年 承祖傳秘法配製...

其有自出心裁不用爐火製成... 店在 烏節門牌六十二號...

CONNELL BROS COMPANY

Raffles Chamber SINGAPORE

到運已乳牛 Libby's 畢立之國美

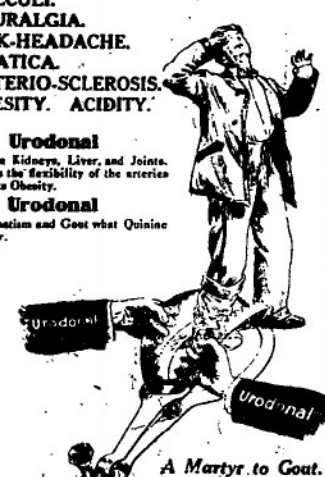
此種牛乳之成分含有百分九之牛油滋 養無匹敢自保證...

新加坡總代理來士占巴 士節士庫街公利洋行謹白

PAGEOL Energetic Urinary Antiseptic Cures.

URODONAL and GOUT.

RHEUMATISM. GOUT. GRAVEL. CALCULI. NEURALGIA. SICK-HEADACHE. SCIATICA. ARTERIO-SCLEROSIS. OBESITY. ACIDITY.



What is Gout? Gout, in common with Rheumatism, is caused through arthritis...

Urodonal cleanses the Kidneys, Liver, and Joints. It maintains the flexibility of the arteries and prevents Obesity.

Urodonal is to Rheumatism and Gout what Quinine is to Fever.

DUPIRE BROTHERS, Sole Agents

英千九百廿年十一月十九號

惟一代理人都比亞兄弟公白

此巴基阿(PAGEOL)藥散是以最良之藥料化煉而成...